

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

21 JUIN 1996

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**ajustant le budget des Voies et Moyens  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 1996**

---

**Amendements après rapport**

---

---

*Voir:*

**Documents du Conseil:**  
A-79/1 - (95-96): Projet d'ordonnance.

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

---

GEWONE ZITTING 1995-1996

21 JUNI 1996

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende de aangepaste Middelenbegroting  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
voor het begrotingsjaar 1996**

---

**Amendementen na verslag**

---

---

*Zie:*

**Stukken van de Raad:**  
A-79/1 - (95-96): Ontwerp van ordonnantie.

N° 2 de M. Denis GRIMBERGHS (F) (en ordre subsidiaire à l'amendement n° 1 de M. André DROUART et cs)

*Article 2 (tableau)*

A l'article 06.09 «Remboursement partiel par la Commission communautaire française du droit de tirage dans le cadre des accords de la Saint-Michel», remplacer le montant de 890,8 millions par le montant de 868,7 millions.

JUSTIFICATION

Le montant du remboursement partiel par la Commission communautaire française du droit de tirage dans le cadre des accords de la Saint-Michel doit être revu à la baisse pour compenser la différence relative à l'indexation des dotations «enseignement» et «missions provinciales» qui ont été adaptées dans le budget des dépenses (diminution de 15,2 millions pour la dotation «enseignement» et de 6,9 millions pour la dotation «missions provinciales»).

Cet amendement est nécessaire pour assurer la conformité du budget régional à l'ajustement déposé par le Collège de la Commission communautaire française devant l'Assemblée de la Commission communautaire française.

En commission des Finances de ladite Assemblée, le Président du Collège a annoncé que cette correction interviendrait lors du deuxième ajustement du budget régional.

Afin d'éviter toute discordance entre les chiffres annoncés au sein de la Commission communautaire française et ceux prévus dans le budget régional, il semble plus opportun de procéder dès maintenant à l'ajustement du crédit prévu en recette au budget régional.

Denis GRIMBERGHS (F)

N° 3 du Gouvernement

1. Dans le tableau du Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1996, dans le Titre I<sup>er</sup> «Recettes courantes», Section II «Recettes générales non-fiscales», page 7, modifier comme suit les évaluations ajustées sur les articles 06.08 et 06.09:

Nr. 2 van de heer Denis Grimberghs (F) (in bijkomende orde op amendement nr. 1 van de heer André Drouart c.s.)

*Artikel 2 (tabel)*

In artikel 06.09: "Gedeeltelijke terugbetaling door de Franse Gemeenschapscommissie van het trekkingsrecht in het kader van het St-Michiels-akkoord", het bedrag van 890,8 miljoen te vervangen door een bedrag van 868,7 miljoen.

VERANTWOORDING

Het bedrag van de gedeeltelijke terugbetaling door de Franse Gemeenschapscommissie van het trekkingsrecht in het kader van het St-Michiels-akkoord moet neerwaarts worden herzien ter compensatie van het verschil betreffende de indexering van de dotaties "onderwijs" en "dotaties provinciale opdrachten" die in de uitgavenbegroting aangepast zijn (vermindering met 15,2 miljoen voor de dotatie "onderwijs" en 6,9 miljoen voor de dotatie "provinciale opdrachten").

Dit amendement is noodzakelijk om de gewestbegroting in overeenstemming te brengen met de aanpassing die het College van de Franse Gemeenschapscommissie ingediend heeft bij de Raad van de Franse Gemeenschapscommissie.

De voorzitter van het College heeft in de commissie voor financiën van deze Raad aangekondigd dat deze correctie bij de tweede aanpassing van de gewestbegroting uitgevoerd zou worden.

Om te vermijden dat de cijfers waarover sprake in de Franse Gemeenschapscommissie en die van de gewestbegroting zouden verschillen, lijkt het beter nu reeds het krediet dat als ontvangst in de gewestbegroting ingeschreven is, aan te passen.

Nr. 3 van de Regering

1. In de tabel van de Aangepaste Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1996, in Titel I «Lopende Ontvangsten», Sectie II «Algemene niet-fiscale ontvangsten», bladzijde 7, de aangepaste ramingen op de artikels 06.08 en 06.09 als volgt wijzigen:

Article	Désignation des recettes	Evaluations par article - Ramingen per artikel	Ajustement - Aanpassing	Evaluations ajustées - Aangepaste ramingen	Aanwijzing der ontvangsten	Artikel
06.08	Remboursement partiel par la Commission communautaire flamande du droit de tirage dans le cadre des accords de Saint-Michel	234,8	- 23,1	211,7	Gedeeltelijke terugbetaling door de Vlaamse Gemeenschapscommissie van het trekkingsrecht in het kader van het Sint-Michielsakkoord	06.08
06.09	Remboursement partiel par la Commission communautaire française du droit de tirage dans le cadre des	939,3	- 70,5	868,8	Gedeeltelijke terugbetaling door de Franse Gemeenschapscommissie van het trekkingsrecht in het kader	06.09

droits de tirage), il est justifié que ce remboursement soit diminué d'un montant correspondant à la moindre recette sur les dotations précitées.

Etant donné que les dotations provinciales de la COCOF et de la VGC diminuent respectivement de 22,0 et de 11,0 millions, le Gouvernement propose que les Commissions communautaires diminuent le remboursement partiel des droits de tirage de 22,0 millions en ce qui concerne la COCOF et de 11,0 millions en ce qui concerne la VGC.

Au nom du Gouvernement:

Le Ministre des Finances et du Budget,

Jos CHABERT

de trekkingsrechten) is het verantwoord deze terugbetaling te verminderen met een bedrag gelijk aan de minderontvangst op voormelde dotaties.

Gelet op het feit dat de provinciale dotaties van de COCOF en de VGC verminderen met respectievelijk 22,0 miljoen en 11,0 miljoen, stelt de Regering voor dat de Gemeenschapscommissies hun gedeeltelijke terugbetaling van trekkingsrechten zouden verminderen met 22,0 miljoen voor wat betreft de COCOF en 11,0 miljoen voor wat betreft de VGC.

Namens de Regering:

De Minister van Financiën en Begroting,

Jos CHABERT